



ENGLISH LANGUAGE ARTS
Translation of ELA Terms
ALL LEVELS (K-12)

English / PORTUGUESE

Student Name: _____



This glossary is to PROVIDE PERMITTED TESTING ACCOMMODATIONS of ELL students. It should also be used for INSTRUCTION during the school year. The glossary may be downloaded, printed, and distributed to educators, parents, and ELLs.

ENGLISH	PORTUGUESE
A	
action	ação
active voice	voz ativa
according to the information	de acordo com a informação
accuracy	exatidão
adjective	adjetivo
affix	afixo
allegory	alegoria
alliteration	aliteração
alliterative	aliterativo; aliterante
allusion	alusão
alphabetic principle	princípio alfabético
alternate claim	afirmação alternativa; outra opinião
ambiguity	ambiguidade
analogy	analogia
analyze	analisar
anecdote	anedota
another	outro
answer	resposta
argument	argumento
article	artigo
arrange	ajuste
audience	audiência; público
author's perspective	perspectiva do autor
author's purpose	propósito do autor

automaticity	automaticidade
B	
base word	palavra base
because	porque
before	antes
beginning	início
bias	viés; preconceito; parcialidade
bibliography	bibliografia
biography	biografia
blending	mistura
both	ambos
C	
capitalization	capitalização; uso de maiúsculas/minúsculas
cause	causa
cause / effect	causa / efeito
central idea	ideia central
chapter	capítulo
character	carácter; personagem
character's perspective	perspectiva da personagem
characteristics	características

chart	gráfico
check	verificação
choose	escolher
circle	círculo
citation	citação
cite	citar
claim	afirmação
clarify	esclarecer
classification	classificação
clause	cláusula
coherent	coerente
cohesive	coesivo
collaborative discussion	discussão colaborativa
comma (,)	vírgula (,)
compare	comparar
compare and contrast (in writing)	comparação e contraste (na escrita)
complex	complexo
complex sentence	oração complexa
compound-complex sentence	oração complexa composta
comprehend	compreender
concluding statement / section	sessão / declaração final
conclusion	conclusão
concrete detail	detalhe concreto
conflict	conflito
contrast	contraste
connotation	conotação

consonant blend	combinação de consoantes
context	contexto
conventions	convenções
credible source	fonte confiável
D	
decoding	decodificação
definition	definição
demonstrate	demonstrar
denotation	denotação
describe	descrever
description	descrição
detail	detalhe
develop	desenvolver
dialogue	diálogo
dictionary	dicionário
digital source	fonte digital
digraph	dígrafo
directions	direções
distinguish	distinguir
drama	drama
draw conclusions	chegar a uma conclusão

E	
edit	editar
elaborate	elaborar
end / the end	terminar / fim
encoding	codificação
enough	suficiente
essay	ensaio
evaluate	avaliar
events	eventos
event sequence	sequência de eventos
everyday speech	linguagem coloquial
evidence	prova; evidência
explain	explicar
explicit	explícito
expository	expositivo
F	
fable	fábula
fact	fato
false	falso
fantasy story	estória fantasiosa; fantasia
fiction	ficção
figurative language	linguagem figurativa
figure of speech	figura de linguagem

find the main idea	encontrar a ideia principal
folktale	conto popular/folclórico
format	formato
furthermore	además
G	
genre	gênero
glossary	glossário
go on	continuar
grapheme	grafema
H	
happen	acontecer
heading	cabeçalho
help	ajuda
historical novel / account	relato / novela histórica
how	como
however	entretanto
I	
identify	identificar
if ... then	se ... então

illustrate	ilustrar
illustration	ilustração
important details	detalhes importantes
infer	inferir
informative / explanatory text	texto informativo / explicativo
initially	inicialmente
integrate	integrar
inquiry	investigação
interpret	interpretar
interpretation	interpretação
introduction	introdução
irregular words	palavras irregulares
irony	ironia
issue	assunto
J	
judgment	juízo
journal	diário (anotações)
justify	justificar
juxtaposition	justaposição
K	
key event	evento principal

key detail / idea	ideia / detalhe principal
know	conhecer
knowledge	conhecimento
L	
legible	legível
lexicon	léxico
list	lista
literary nonfiction	literatura de não ficção
literary text	texto literário
listen	ouvir; escutar
listening	escuta
logical	lógica
long time ago	muito tempo atrás
M	
main	principal
main character	personagem principal
main idea	ideia principal
main purpose	propósito principal
make believe	faz de conta
memoir	memórias

mood	humor
morpheme	morfema
morphology	morfologia
most important	mais importante
most likely	muito provavelmente
motive	motivo
multimedia	multimídia
N	
narrated experience / event	evento / experiência narrada
narrative	narrativa
narrator	narrador
nonfiction	não ficção
noun	substantivo; nome
O	
objective summary	resumo objetivo
obstacle	obstáculo
often	geralmente
on the other hand	por outro lado
opinion	opinião
opposing claim	afirmação / opinião contrária

organize	organizar
orthography	ortografia
otherwise	por outro lado
outcome	resultado
outline	contorno; esboço
P	
paragraph	parágrafo
paraphrase	paráfrase
parentheses ()	parênteses ()
passage	passagem
person	pessoa
perspective	perspectiva
phrase	frase
phoneme	fonema
phonemic awareness	consciência fonêmica
phonology	fonologia
plagiarism	plágio
plan	plano
plot	enredo; trama
poem / poetry	poema / poesia
point of view / perspective	ponto de vista / perspectiva
position	posição
preceding	precedente

predict	prever
primary source	fonte primária
print source	fonte de impressão
probably	provavelmente
problem	problema
prosody	prosódia
publish	publicar
pun	trocadilho
punctuation	pontuação
Q	
question	questão; pergunta
quotation	citação
R	
read	ler
reader	leitor
read aloud	ler em voz alta
reading	leitura
ready	pronto
real	real
reason	razão; motivo

reasoning	raciocínio
reflection	reflexão
relationship	relacionamento
relevant	relevante
reliable	confiável
research	investigação
resolution	resolução
respond	responder
response	resposta
revise	revisar
rhetoric	retórica
rhyme	rima
revise	revisar
role	papel; função
root	raiz
S	
scene	cena; cenário
secondary source	fonte secundária
sensory language	linguagem sensorial
sentence	oração
sequence	sequência
semantics	semântica
setting	contexto

sequence	sequência
show	mostrar
sight word vocabulary	vocabulário de palavras reconhecidas à primeira vista
significance	significado
soliloquy	solilóquio
solution	solução
sonnet	soneto
source	fonte
stanza	estrofe
statement	declaração
story	estória
structure	estrutura
style	estilo
summary	resumo
summarize	resumir
support	suporte; apoio
syllable	sílaba
syntax	sintaxe
synthesize	sintetizar
T	
technique	técnica
technology	tecnologia
tell	dizer; contar

text	texto
text features	características do texto
textual evidence	evidência textual
text structures	estruturas do texto
then	então
therefore	portanto
theme / central idea	tema / ideia central
thesaurus	dicionário de sinônimos
through	através
title	título
tone	tom
topic	tópico
track	pista; trajetória
traditional stories	histórias tradicionais
transition	transição
true	verdadeiro
turn	virar
U	
underline	sublinhar
understanding	compreensão; entendimento
unfortunately	infelizmente
universal theme	tema universal
unless	a menos que

up to now	até agora
use	usar; uso
use evidence	usar provas
V	
valid	válido
visual element	elemento visual
voice	voz
vowel team	equipe de vogais
W	
watch out	cuidado; atenção
we	nós
what	o que
when	quando
whenever	sempre que
where	onde
whenever	sempre que
whereby	pelo que
wherein	em que
which	qual
who	quem

